***Инструкция по монтажу и обслуживанию кафельной печи с чугунной каминной топкой***

***согласно норме EN 13229***

Мы передаем в Ваши руки очаровывающие своей элегантностью и простотой кафельный корпус и топку, выполняющую обогревательную функцию. Этот комплект, объединяющий в себе традиции домашней кафельной печи с современной топкой, позволяет любоваться живым огнем. Эта печь должна получить признание тех людей, которые особенно ценят покой и отдых в тишине своего дома. Благодаря способностям кафеля накапливать тепло, этот корпус, причисленный к т.н. теплым корпусам, позволяет наслаждаться теплом, испускаемым разогретым кафелем, в течение длительного времени после окончания топки печи.

Перед началом любых работ обязательно следует прочитать инструкцию по монтажу и обслуживанию, а в последующем соблюдать находящиеся в ней предписания. Также следует неукоснительно соблюдать все предписания, законодательные нормы и местные правовые акты, касающиеся установки и эксплуатации каминных топок.

• Норма PN-EN 13229:2002: «Обогревательные топки с открытыми каминами на твердом топливе. Требования и исследования».

• Вестник законов Nr 75, поз. 690 от 2002 г., касающаяся технических условий, которым должны соответствовать здания и их расположение, с последующими изменениями, в т.ч. §132.

«Камины, отапливаемые древесиной, с открытой камерой сгорания или закрытой каминной топкой, могут быть установлены только одноквартирных жилых домах в усадебной и дачной застройке, а также в низких многоквартирных домах, в помещениях:

1) с кубатурой, следующей из показателя 4 м3/кВт номинальной тепловой мощности камина, но не меньшей, чем 30 м3,

2) соответствующих требованиям, касающимся вентиляции, о которых говорится в § 150 закона 9,

3) имеющих дымоходные каналы, определенные в § 140 закона 1 и 2, а также § 145 закона 1,

4) в которых возможен приток воздуха к камере сгорания камина в количестве:

а) не менее 10 м3/ч на 1 кВт номинальной тепловой мощности камина – для закрытых каминов,

б) обеспечивающий скорость притока воздуха в камеру сгорания не менее 0,2 м/с – для открытых каминов».

Наши каминные топки предназначены для постоянного обогрева помещений. Они соответствуют требованиям европейской нормы EN 13229. Из-за своей конструкции они предназначены исключительно для сжигания древесины. Все наше оборудование соответствует предписывающим нормам и требованиям безопасности. Каминная топка изготовлена из чугуна – материала, превосходно накапливающего и затем долго отдающего тепло. Встроенная в кафельный корпус, Она принимает тепло от пламени и нагревает им воздух, обтекающий ее нагретый корпус (явление конвекции), а часть тепла отдает через излучение нагретого стекла. Используя каминную топку, можно получить КПД печи порядка 60 - 70%, по сравнению с 15 -20% при открытых камерах сгорания. Такое увеличение КПД (в несколько раз) дает возможность значительно экономить на дровах, их доставке, хранении и утилизации пепла.

**Перед подсоединением печи обязательно следует проверить техническое состояние дымохода. Это должен сделать уполномоченный специалист.**

**Установка кафельной печи должна осуществляться квалифицированным специалистом по установке, согласно с требованиями польского строительного законодательства, а также местными предписаниями и рекомендациями, содержащимися в данной инструкции по монтажу и обслуживанию. Установщик несет полную ответственность за установку печи. После установки следует выполнить техприемку, подтвержденную соответствующим письменным протоколом.**

**Инструкция по монтажу**

**1. место монтажа**

Кафельная печь должна быть установлена на плоской поверхности. Перед началом монтажа следует убедиться, выдержит ли пол в месте установки тяжесть камина. В случае необходимости пол следует соответствующим образом укрепить, чтобы придать соответствующую несущую способность. Пол, на котором будет установлена печь, должен быть выполнен из негорючих строительных материалов, или же он должен быть защищен негорючими материалами (напр., керамической плиткой, терракотой, листовым железом и пр.). Перед печью должна находиться зона безопасности, выполненная из негорючих материалов (керамической плитки, терракоты, листового железа и пр.), защищающая пол от возможного выпадения углей из камеры сгорания в момент дополнительной загрузки поленьев. Эта зона должна иметь минимальный размер 70 см спереди и 30 см по бокам, меряя от основания каминной топки.

Кафельная печь устанавливается на минимальном расстоянии 1,5 м от: материалов, которые могут деформироваться или быть повреждены высокой температурой (мебели, обоев, панелей обшивки стен...), декоративных тканей (штор, занавесок), мебели (кресел, диванов), конструктивных элементов зданий, защищенных от возгорания соответствующими материалами.

Из-за того, что задняя стенка кафельного корпуса печи во время топки достигает высокой температуры, **между корпусом и стеной обязательно следует оставить**:

 минимальное расстояние 30 см при условии, что стена изготовлена из негорючих материалов (напр., бетон, полнотелый керамический кирпич, пустотелый керамический кирпич и т.д.).

 В случае, если стена изготовлена из горючих материалов, следует обязательно сделать противопожарную стену 10-сантиметровой толщины. Стена за корпусом должна иметь изоляцию от высокой температуры (можно использовать минеральную шерсть с алюминиевым покрытием типа firebatts, или же имеющиеся в продаже готовые алюмосиликатные плиты толщиной минимум 4 см).

Можно также использовать другие негорючие строительные материалы (напр., кирпич, клинкер, натуральный и искусственный камень и пр.), выполняя ими отделку участка помещения или стены, где будет установлен камин.

Кафельный корпус очень красиво смотрится на возвышении высотой 20-30 см, изготовленном из любых негорючих строительных материалов.

Не устанавливайте печь в том месте, где часто ходят члены Вашей семьи. Не касайтесь горячей печи; вблизи ее не должны находиться дети.

На случай пожара следует подготовить песок для тушения огня в камере сгорания (зимой песок может смерзнуться или быть засыпанным снегом). Следует также знать телефонный номер вызова пожарных. В случае пожара следует устранить приток воздуха к камере сгорания, закрыв дверки притока воздуха к камере сгорания.

**2. подвод свежего воздуха**

Чугунная каминная топка при эксплуатации кафельной печи потребляет воздух в процессе сжигания, получая его из окружающей среды. Следует позаботиться о том, чтобы поступало количество воздуха, достаточное для поддержания процесса горения. Следует убедиться, что имеется не менее 4 м3 воздуха на каждый киловатт (кВт) номинальной тепловой мощности, но не менее, чем 30 м3.

**Внимание: в помещениях, в которых имеются плотно закрывающиеся окна и двери, следует особенно позаботиться о притоке воздуха в количестве, достаточном для сгорания!**

Вытяжное оборудование, которое работает вместе с печью в том же помещении или в помещение, с которым имеется общая вентиляция, может влиять на значение разряжения давления (тягу) в дымоходе и мешать правильной работе печи. При принудительной системе вентиляции следует обеспечить приток воздуха изнутри. Важным является условие, чтобы решетки не закрывались самостоятельно и были сконструированы таким образом, чтобы они не моги засориться. Сечение канала, по которому поступает воздух, должно быть не менее 4 дм2 (напр., 20 x 20 см). Канал должен выходить непосредственно наружу здания или в помещение, из которого имеется такой открытый выход. Во время работы кафельной печи его впускное отверстие должно быть открыто. Строительные нормы требуют наличия притока воздуха минимум 10 м3/ч на l кВт номинальной тепловой мощности закрытого камина.

**3. Дымоход**

Установка камеры сгорания должна быть выполнена квалифицированным установщиком согласно рекомендациям производителя. После установки камеры сгорания следует выполнить техприемку, подтвержденную соответствующим письменным протоколом. Дымоход следует чистить (проверять) четыре раза в год (Строительные нормы – Вестник законов № 75 от 2002 г., поз. 690 с последующими изменениями). Рекомендуется дважды в год осуществлять технический осмотр камеры сгорания, который должен выполнять специалист по каминам. Дымоход, к которому будет присоединена кафельная печь, должен соответствовать требованиям строительных норм (Вестник законов № 75 от 2002 г., поз. 690 с последующими изменениями).

Максимальная тяга 15 Па ± 2 Па, минимальная тяга 6 ± 1 Па, оптимальная тяга 12 Па ± 2 Па. Значение тяги должен проверить специалист по каминам после установки камеры сгорания. Минимальная тяга дымохода не должна быть менее, чем 6 ±1 Па, из-за опасности отравления угарным газом, однако при тяге более 20 Па значительно увеличивается расход топлива (древесины), может также произойти повреждение печи и возникновение пожароопасной ситуации. Рекомендуется, чтобы в помещении, в котором будет находиться печь, был установлен датчик, реагирующий на угарный газ, чтобы исключить опасность отравления угарным газом.

К одному дымоходу может быть подсоединена только одна кафельная печь. Пригодность дымохода для подсоединения камеры сгорания должна быть подтверждена в письменном виде специалистом по каминам.

Подсоединение должно выполняться с особой тщательностью. Дымоход должен иметь минимальную высоту 4.50 м, сечение 4 дм2 для печей, диаметр выпускного отверстия которых меньше или равен 200 мм, или же 6,23 дм2 (напр., 25x25 см) для больших диаметров выпускного отверстия. Сечение должно быть постоянным по всей высоте дымохода, а стенки должны быть гладкими и без сужений. Сечение должно быть как можно более прямое, иметь не более двух загибов, с углом относительно вертикали, не превышающим 20°.

Новый дымоход следует сделать из материалов, имеющих строительный сертификат. Если дымоход не соответствует требованиям, а экспертиза это допускает, то его можно снабдить дымоходной трубой с соблюдением соответствующих процедур. Данную работу должна выполнять специализированная организация.

Вылет дымохода над крышей должен соответствовать строительным нормам и удовлетворять следующим условиям: выступать минимум на 40 см над коньком крыши, если это обособленное здание, или на 40 см над коньком соседнего здания или деревьями, если расстояние до них менее 8 м. В случае плоской крыши с наклоном менее 15° вылет дымохода должен быть размещен на высоте не менее 1,20 м.

**4. Присоединение к дымоходу**

Подсоединение к дымоходу должно находиться в помещении, где будет установлена печь, а присоединительная труба не может выступать внутри дымоходного ствола. Следует избегать слишком длинных горизонтальных участков, а также сужений, на присоединительной трубе. Дымовые трубы следует присоединить к патрубку сзади печи и к дымоходу крепко и герметично. Дымовая труба не должна быть свободно всажена в поперечное сечение дымохода. Труба должна быть насажена на патрубок выпускного отверстия продуктов сгорания печи минимум на 40 мм. Кафельная печь должна быть подсоединена к индивидуальному дымоходному каналу, причем минимальная высота дымохода должна составлять 5 м (измеряя от колосниковой решетки камеры сгорания).

Что касается материалов, чувствительных к температуре, или горючих материалов, то следует сделать отступ от трубы отвода продуктов сгорания, который должен быть не менее 40 см. Если труба отвода продуктов сгорания проходит через горючие элементы строительной конструкции, то эти элементы следует оградить барьером шириной до 30 см из негорючих строительных материалов (класса M0) с низкой теплопроводностью (например, из газобетона). Следует оставить возможность легкого доступа к дымоходу для чистки и удаления сажи.

***Инструкция по обслуживанию***

Перед эксплуатацией печи обязательно следует прочитать инструкцию по монтажу и обслуживанию, а в последующем соблюдать находящиеся в ней предписания. Также следует неукоснительно соблюдать все предписания, законодательные нормы и местные правовые акты, касающиеся установки и эксплуатации каминных топок.

• Норма PN-EN 13229:2002: «Обогревательные топки с открытыми каминами на твердом топливе. Требования и исследования».

• Вестник законов Nr 75, поз. 690 от 2002 г., касающаяся технических условий, которым должны соответствовать здания и их расположение, с последующими изменениями, в т.ч. §132.

«Камины, отапливаемые древесиной, с открытой камерой сгорания или закрытой каминной топкой, могут быть установлены только в одноквартирных жилых домах в усадебной и дачной застройке, а также в низких многоквартирных домах, в помещениях:

1) с кубатурой, следующей из показателя 4 м3/кВт номинальной тепловой мощности камина, но не меньшей, чем 30 м3,

2) соответствующих требованиям, касающимся вентиляции, о которых говорится в § 150 закона 9,

3) имеющих дымоходные каналы, определенные в § 140 закона 1 и 2, а также § 145 закона 1,

4) в которых возможен приток воздуха к камере сгорания камина в количестве:

а) не менее 10 м3/ч на 1 кВт номинальной тепловой мощности камина – для закрытых каминов,

б) обеспечивающий скорость притока воздуха в камеру сгорания не менее 0,2 м/с – для открытых каминов».

Следует также прочитать рекомендации, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию, и следовать им.

**1. транспортировка и распаковывание кафельной печи**

Транспортировка печи должна осуществляться в вертикальном положении. С печи следует снять все наклейки и другие элементы, защищающие печь во время транспортировки.

**2. Топливо**

Печь предназначена для сжигания натуральной вылежавшейся древесины, содержащей менее 20% воды (сушеной на открытом воздухе под навесом в течение не менее 18 месяцев).

Слишком влажное дерево имеет слишком низкую удельную теплоту сгорания; его использование приводит к осаждению сажи на стеклянной дверке каминной топки, а также приводит к появлению осадка в дымоходе. В качестве топлива рекомендуется использовать твердую древесину лиственных пород (граб, дуб, бук). Не рекомендуется использовать мягкую древесину лиственных пород (липа, верба). Категорически запрещается использовать древесину хвойных пород (сосна, ель, лиственница...), твердое топливо (напр., каменный уголь, кокс), столярные отходы, а также домашние органические отходы и пластмассу. Ни в коем случае нельзя сжигать покрытые (например, лаками) древесные остатки и ДСП. В отходах содержатся вредные вещества, которые наносят вред окружающей среде и шамоту. Сжигание домашнего мусора запрещено в соответствии с законом! В результате сжигания несоответствующего топлива в дымоходе образуется креозот, который может стать причиной пожара в дымоходе.

Креозот – это легковоспламеняющееся вещество, которое образуется при соединении водяного пара и органических смол, содержащихся в продуктах сгорания. Креозот оседает на стенах дымохода и может вызвать сильный пожар. В случае возникновения пожара в дымоходе нужно тотчас же закрыть все отверстия для подачи воздуха в каминной топке и позвонить в пожарную службу. Чтобы ограничить осаждение креозота, нужно время от времени разжигать сильный огонь, а также использовать для топки только сухую древесину. Возникновению креозота содействует частое топление со сниженной производительностью и с прикрытой вьюшкой.

В принципе, топление таким топливом, как древесина, может регулироваться только в ограниченном диапазоне. Поэтому равномерное сжигание возможно только в ограниченной степени. В ограниченном диапазоне можно осуществлять регулировку тепловой мощности с помощью подкладывания древесины и ее количество; т.н. большие щепы снижают скорость сжигания и благотворно влияют на равномерное сжигание. Малые щепы древесины сжигаются быстрее и приводят к временному увеличению мощности. Из-за сильного процесса испарения при сжигании древесины в момент открывания дверцы камеры сгорания может вырываться дым. Рекомендуется по возможности не открывать дверцу, пока находящееся в топке дерево не сгорит до образования углей.

**Внимание: Не используйте жидкое топливо. В случае использования запрещенного топлива теряется гарантия на печь.**

**Внимание: Не укладывайте древесные щепы вплотную к дверке камеры сгорания! Это приводит к покрытию сажей стекла топки. Длина щеп должна подбираться к ширине или глубине камеры сгорания.**

**3. Установка регуляторов**

Печь снабжена устройством для регулировки притока воздуха к камере сгорания, а также вьюшкой.

Перед первой растопкой камина следует обратить внимание на функции всех регулировочных устройств, описанных в Технической карте устройства. Печь снабжена устройством для регулировки притока воздуха к камере сгорания. Перемещая ползун регулировки максимально влево, мы уменьшаем приток кислорода к камере сгорания. Перемещая ползун регулировки вправо, мы увеличиваем приток кислорода к камере сгорания от промежуточного до максимального положения.

*Воздух* проходит черезподдувало, нижнюю колосниковую решетку и поступает в камеру сгорания. Он необходим для более быстрого возгорания. Контроль количества воздуха осуществляется при помощи регулятора, установленного на дверке поддувала. Если дымоход имеет сильную тягу, то рекомендуется полностью закрывать поддувало и находящиеся на нем регуляторы. Поддувало не должно быть полностью заполнено; воздух должен перетекать в камеру сгорания без препятствий. Необходимо регулярно чистить поддувало.

Поскольку тепловая мощность Вашей печи зависит от высоты дымохода, расположения дома на участке и атмосферного давления, то точная регулировка количества воздуха, необходимого для сгорания, осуществляется с помощью нескольких попыток.

*Вьюшка* – это устройство, которое устанавливается в патрубке отведения продуктов сгорания из камеры сгорания. Ее задачей является замедление оттока продуктов сгорания в дымоход и, вследствие этого, получение дополнительного тепла от продуктов сгорания.

Ее оптимальное расположение следует определить методом проб, поскольку оно зависит от местных условий (высоты дымохода, расположения дома на участке и атмосферного давления).

**внимание: Во время растопки печи и во время загрузки в нее древесины вьюшка должна быть максимально открыта**

**4. разжигание огня**

Для разжигания огня в печи рекомендуется использовать бумагу, а также мелкие и сухие щепки.

**Внимание: Не используйте для разжигания спирт, бензин и другое жидкое топливо.**

 *первое разжигание*

Для первого разжигания печи следует использовать тонкие сухие поленья; при первом топлении следует поддерживать средний огонь.

Следует ознакомиться с регулировкой процесса сгорания в печи. Поскольку процесс сгорания в большой степени зависит от местных условий (расположения здания на участке, рельефа территории, вентиляции помещения, а также того, где стоит печь), следует методом подбора найти оптимальное расположение регуляторов притока воздуха. Чугунная топка кафельной печи, а также металлическая основа печи, покрыты жаропрочной краской, которая затвердевает во время нескольких первых растопок. Появление неприятного запаха во время нескольких первых растопок является нормальным явлением, следующим из-за процесса затвердевания жаропрочной краски и выжигания веществ, использованных для консервации материалов, из которых сделано изделие.

В процессе первой топки необходимо оставить дверку камеры сгорания немного приоткрытой, чтобы избежать пригорания уплотнения дверки к краске на корпусе каминной топки.

**Внимание: Во время первой топки помещение, в котором находится печь, должно хорошо проветриваться!**

 *нормальный запуск*

Для растопки печи следует использовать бумагу с мелкими и сухими щепками. **Не оставляйте печь во время этой фазы топления без присмотра,** чтобы можно было контролировать процесс сгорания. Дверка поддувала всегда должна быть закрыта, поскольку в противном случае может произойти повреждение каминной топки. Когда образуются угли, в печь можно загрузить большее количество топлива.

Регулятор следует установить в положение, необходимое для поддержания желательной температуры в помещении. Изделие не может, кроме режима поддержания углей, эксплуатироваться при положении регулятора в позиции, при которой полностью перекрывается приток воздуха.

Чугунный корпус, переднее стекло и ручка дверки во время работы каминной топки являются раскаленными.

Запрещается прикасаться к данным поверхностям топки. Из-за того, что во время работы печи данные элементы достигают высокой температуры, следует использовать аксессуары и приспособления, что позволит избежать получения ожогов (защитные рукавицы, кочергу).

**Внимание: Запрещается обслуживать печь без защитных рукавиц.**

**5. режим работы в межсезонье**

В межсезонье, т.е. при сильных колебаниях температуры, или при более высоких температурах снаружи (приблизительно около 15oC), при резком возрастании температуры снаружи иногда может происходить ухудшение тяги в дымоходе, при этом продукты сгорания будут хуже отводиться из печи. Следует обратить внимание на то, что в этот период в случае недостаточной тяги следует отказаться от запуска камеры сгорания. В этот период ни в коем случае нельзя перемещать регулятор подвода воздуха для сжигания в минимальное положение. В таких случаях регуляторы воздуха следует установить в такое положение, чтобы было видно, что топливо горит. Следует также часто рыхлить пепел.

**6. Извлечение пепла**

После сжигания загруженной партии топлива топку следует очищать от пепла. Если имеются недожженные остатки, то их следует выбирать спереди через дверку камеры сгорания. Следите, чтобы ящик поддувала вовремя очищался. Следует избегать ситуаций, когда горка пепла касается колосниковой решетки. Пепел не должен целиком заполнять поддувало до самой колосниковой решетки, поскольку из-за этого:

• колосниковая решетка не сможет охлаждаться и из-за этого наступит ее искривление или растрескивание,

• при заполненном поддувале затруднен приток кислорода к камере сгорания.

Пепел следует высыпать в металлическую емкость, имеющую плотную крышку, расположенную на негорючем полу, вдали от горючих материалов. **внимание: В мусорный бак следует высыпать только холодный пепел, чтобы избежать угрозы возникновения пожара!**

**7. чистка и консервация кафельной печи**

Каминная топка и дымовые трубы следует основательно чистить согласно с действующими строительными нормами. После отопительного сезона следует вычистить топку и проверить состояние движущихся элементов камеры сгорания, прокладок, действие регулятора тяги (если он был установлен), вьюшки (если она была установлена).

*Покрытие из жаростойкой краски*

Каминная топка, имеющаяся в Вашей печи, а также основание печи, как уже упоминалось ранее, покрыты жаростойкой краской. Если краска после многократной растопки печи затвердеет, то при появлении загрязнений поверхность можно аккуратно почистить всухую при помощи мягкой щетки или тряпки.

Запрещается влажная чистка печи, поскольку краска не устойчива к появлению ржавчины.

Если в результате перегрева или неправильного обслуживания цвет изменится на бело-серый, появятся пятна ржавчины или поверхность частично будет повреждена, то это не является существенной проблемой. Жаростойкую краску в виде аэрозоля можно приобрести в магазине.

Для чистки декоративных элементов из латуни или никелированных элементов (если они имеются) следует использовать имеющиеся в продаже средства, предназначенные для этой цели. Изменение цвета этих элементов под влиянием температуры является нормальным явлением.

*Стекло*

В случае неправильно уложенной или влажной древесины, стекло на дверке камеры сгорания может сильно закоптиться. Для мытья стекла следует использовать соответствующие средства, имеющиеся в продаже, и соблюдать инструкции по их применению. Лучше использовать пенные средства, чем жидкие. Избыток жидкости стекает по стеклу, напитывая уплотнительный шнур, что приводит к его повреждению или отклеиванию.

Моющую жидкость или пену следует наносить на тряпку, а не на стекло. После мытья следует тщательно очистить стекло от остатков моющей жидкости, поскольку при выгорании она может сильно пригореть к стеклу. Не используйте абразивные материалы, которые могут повредить стекло. Стекло изготовлено из витрокерамики, устойчивой к температурам до 750°C.

Оно не расширяется под влиянием температуры, любые ее повреждения могут наступить только в результате ударов. Для замены стекла следует открутить болты в точках прижима.

Со стеклом следует обходиться с осторожностью.

**Стекло является деталью, которая не подвержена естественному износу, и поэтому она не подпадает под гарантию.**

*Кафель и фуга*

Консервация кафельного корпуса не является сложным занятием и заключается в периодическом протирании кафеля мягкой сухой хлопчатобумажной тканью.

В случае сильного загрязнения кафеля, его следует протереть влажной хлопчатобумажной тканью, смоченной в воде, имеющую комнатную температуру, с небольшой добавкой жидкости «Ludwik», после чего кафель следует незамедлительно протереть сухой мягкой тканью. Кафель не любит воздействие воды, поэтому корпус следует оберегать от ее попадания. Печь не следует устанавливать в помещениях с повышенной влажностью.

Имеющаяся на кафеле сеточка «трещинок» является естественным для этого типа глазури явлением.

Кафель и фуга подвергаются воздействию высоких температур. В связи с этим могут произойти небольшие изменения цвета и оттенков. Это естественное явление, как и незначительное растрескивание фуги.

*Шамотный кирпич*

В отдельных моделях камера сгорания выложена шамотным кирпичом. Этот кирпич задерживает тепло и отдает его назад в камеру сгорания, чтобы увеличить температуру сгорания. Чем выше температура сгорания, тем более высокий КПД сгорания. Однако в результате слишком высокой температуры сгорания или механических воздействий, шамотный кирпич может подвергнуться повреждениям.

Экстремально высокая температура может быть достигнута в том случае, если при сильной тяге в дымоходе открыты все регуляторы притока воздуха для сгорания, что приводит к потере контроля над сгоранием. Под механическим воздействием понимается, например, вбрасывание поленьев в топку или использование крупных поленьев.

Шамотный кирпич можно легко заменить. Если имеются только трещины, то нет смысла выполнять замену. Замена нужна только в том случае, если под кирпичами или между кирпичами становятся видны металлические элементы.

**Шамотный кирпич подлежит естественному износу и поэтому не подпадает под действие гарантии.**

*Уплотнения*

Уплотнения двери чугунной топки изготовлены из специального стекловолокна и не содержат асбест. Этот материал в процессе эксплуатации подлежит износу, поэтому уплотнения следует периодически менять.

**Уплотнения подлежат естественному износу и поэтому не подпадают под действие гарантии.**

*Колосниковая решетка*

Нижняя часть камеры сгорания оснащена чугунной колосниковой решеткой. Эта решетка может засориться гвоздями, находящимися в дереве, малыми кусочками дерева, случайными примесями и пр. Рекомендуется регулярно чистить нижнюю колосниковую решетку, чтобы она сохраняла свою функциональность.

В случае использования несоответствующего топлива или достижения высоких температур из-за неправильного обслуживания, колосниковая решетка может подплавляться и деформироваться.

**Колосниковая решетка подвержена натуральному износу, поэтому она не подпадает под действие гарантии.**

Запрещается использовать для чистки элементов печи абразивные материалы.

Чистку дымохода следует выполнять в соответствии с действующим законодательством (Вестник законов № 75 от 2002 г., поз. 690 с последующими изменениями). При использовании твердого топлива механическая чистка должна осуществляться 4 раза в год. Трубочист после каждой чистки должен выдавать справку о выполнении данной услуги. Осмотр и чистку дымоходного канала следует выполнять в соответствии с предписаниями, обращая особое внимание на состояние дымовых, выпускных и вентиляционных коробов (они могут быть забиты гнездами птиц, засыпаны листьями и т.д.).

**8. пожар дымохода**

Пожар дымохода возникает из-за возгорания накопившихся отложений, покрывающих внутреннюю поверхность дымохода. Во время медленного сжигания древесины, или, если древесина является свежей либо мокрой, происходит сильное выделение креозота – легковоспламеняющегося вещества. Это отложение, возгораясь от огня в дымоходе, может привести к сильному пожару.

**Пожар в дымоходе можно распознать по:**

• Запаху сажи в здании

• Ненормальному отзвуку в дымоходном канале

• Сильному возрастанию температуры дымохода

• Вылету искр или пламени из дымохода

**Если наблюдается один или несколько из перечисленных выше признаков, следует как можно быстрее вызвать пожарную службу! Огонь может привести к растрескиванию канала дымохода и распространению пожара на полы и деревянные элементы конструкции крыши.**

Ожидая приезда пожарной службы, следует по возможности загасить огонь в камере сгорания при помощи песка или земли и покинуть помещение.

Остановите приток воздуха к камере сгорания, закрыв дверку притока воздуха к камере сгорания. Следует иметь песок для тушения огня в камере сгорания (зимой песок может смерзнуться или быть засыпанным снегом).

**Внимание**

**Перед следующим розжигом огня в камине следует проверить камин и отремонтировать возможные повреждения дымохода и соединительной трубы. Эти работы должны выполняться специализированной организацией, занимающейся ремонтом дымоходов.**

**9. Правила техники безопасности**

При горении в кафельной печи запрещается:

§ Складирование топлива непосредственно перед печью и невдалеке от ее внешней поверхности.

§ Сушить на камине и поблизости его какие-либо материалы (например, одежду).

§ Выполнять сжигание с открытой дверкой камеры сгорания и поддувала.

§ Топить поленьями, длина которых превышает рекомендуемую.

§ Использовать для растопки легковоспламеняющиеся жидкости и другие средства для розжига.

§ Оставлять горящий в топке огонь без присмотра.

§ Жечь в топке каменный уголь и его производные, столярные отходы, органические и синтетические бытовые отходы.

§ Приспосабливать топку для других видов топлива.

§ Вносить какие-либо изменения в конструкцию топки.

**Присутствие детей вблизи топки разрешается только при условии надзора со стороны взрослых. Настоятельно просим соблюдать рекомендации, содержащиеся в данной инструкции по монтажу и обслуживанию!**

**В случае несоблюдения перечисленных выше указаний покупатель теряет право на гарантию.**

Производитель не несет ответственности за установку, выполненную не в соответствии с польскими нормами или не в соответствии с рекомендациями, содержащимися в данной инструкции по монтажу и обслуживанию, а также за установку, при которой были использованы дополнительные несоответствующие материалы.

Просим Вас учитывать то обстоятельство, что элементы, контактирующие с огнем (напр., стекло, задняя декоративная плита), а также элементы, подверженные истиранию, такие как уплотнения и чугунные колосниковые решетки, не подлежат гарантии. Однако эти элементы можно просто заменить.

**нарушения функционирования обогревающего оборудования**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **проблема** | **Причина проблемы** | **Способы устранения проблемы** |
| Плохое возгорание:  - огонь гаснет  - оборудование дымит при растопке | Низкокачественное или слишком влажное топливо | 1 |
| Слишком большие куски дерева – кругляки | 2 |
| Недостаточный приток воздуха через регуляторы | 3 |
| Холодный канал | 4 |
| Слабая тяга | 5-6 |
| Канал и/или трубы засорены | 7 |
| Вьюшка закрыта | 7 |
| Плохое сжигание:  - слабый огонь  - не образовывается слой углей  - огонь гаснет  - слишком сильный огонь без возможности регулировки | Низкокачественное или слишком влажное топливо | 1-10 |
| Недостаточный приток воздуха к камере сгорания | 3 |
| Недостаточная тяга | 5-6 |
| Слишком большие куски дерева – кругляки | 2 |
| Топливо плохо уложено | 8 |
| Слишком сильная тяга | 9-10 |
| Слишком сильный приток воздуха для сгорания | 9 |
| Слишком маленькие полена | 11 |
| Конденсация –  Осаждение нагара:  - пожар оборудования | Низкокачественное или слишком влажное топливо | 1 |
| Холодный канал | 4 |
| Слишком долго поддерживается медленный огонь | 12 |
| Слишком длинные соединительные трубы в холодной зоне | 13 |
| Всегда происходит в результате накопления большого количества нагара в канале | 14 |
| Недостаточный обогрев: | Древесина слишком свежая или слишком влажная | 1 |
| Слишком сильная тяга | 9 |
| Печь неправильно смонтирована | 15 |
| Дымление: | Канал забит | 6 |
| Вьюшка закрыта | 7 |
| Эксплуатация с открытой дверкой камеры сгорания, не предназначенной для этого | 16 |
| Дефлектор дыма – соединительные трубы загрязнены | 6 |
| Несоответствующий канал дымохода | 17 |
| Задувание ветра в верхний оголовок трубы | 18 |
| Недостаточная вентиляция помещения или наличие контролируемой механической вентиляции | 19 |
| Очень грязное стекло: | Низкокачественное или слишком влажное топливо | 1 |
| Несоответствующее или запрещенное топливо | 1 |
| Ограничена скорость сгорания | 20-21 |
| Слабая тяга в дымоходе | 5 |

**Способы предотвращения нарушений, перечисленных в таблице:**

1. Используйте в качестве топлива только хорошо высушенную древесину (более 18 месяцев сушки под навесом при хорошей вентиляции).

2. Для растопки используйте только хорошо высушенные небольшие щепки.

3. Откройте отверстие для притока воздуха в камеру сгорания. Регулярно выгребайте пепел из поддувала и чистите колосниковую решетку.

4. Проверьте, из соответствующих ли материалов изготовлен канал дымохода. Заизолируйте канал в холодных зонах. Разогрейте канал, сжигая в камере сгорания небольшое количество бумаги.

5. Недостаточная высота дымоходного канала. Сечение канала слишком большое или слишком малое. Неудачное размещение дымоходного канала, из-за чего наблюдается плохая тяга.

6. Проверьте проходимость соединения. Проверьте, не забило ли какое-либо инородное тело или загрязнения канал или трубы. Прочистите канал.

7. Проверьте положение вьюшки.

8. В обогревающем оборудовании соответствующий огонь можно получить, сжигая минимум два полена на слое углей. Чтоб было соответствующее сгорание, воздух должен свободно циркулировать между поленьями.

9. Закройте отверстие для притока воздуха в камеру сгорания. Проверьте замыкание и плотность прилегания дверки поддувала. Установите регулятор тяги, или модератор.

10. Следует исключить топливо из мягких лиственных пород деревьев, таких как верба, тополь, липа, поскольку оно не дает углей.

11. После того, как произошло возгорание, запрещается подкидывать в огонь лучины и щепки.

12. Избегайте сгорания на малой скорости в течение длительного промежутка времени. Охлаждение дыма и канала приводит к конденсации продуктов сгорания.

13. Соединительные трубы должны быть настолько короткими, насколько это возможно, и никогда не проходить через другое помещение, кроме того, в котором находится печь.

14. Выполняйте механическую чистку дымоходного канала в соответствии с действующим законодательством, а в случае осаждения нагара – более часто. Соблюдайте указания 1, 4, 12, 13.

15. Проверьте отверстие для притока воздуха в камере сгорания и открытие вьюшки. Проверьте, все ли элементы были соответствующим образом смонтированы.

16. Данное обогревающее оборудование не предназначено для функционирования с открытой дверкой. Дверка не должна использоваться таким образом, что это приводит к задымлению и загрязнению помещения. Однако, если оборудование имеет тенденцию дымить при загрузке дров в огонь, следует подождать, пока появится слой углей без огня и дыма. Следует также избегать резкого открывания дверки, поскольку это приводит к задымлению.

17. Проверьте канал дымохода на соответствие нормативам (сечение, высота, контур, оголовок). Проверьте также его герметичность и изоляцию.

18. Проверьте или замените оголовок дымохода; возможно, следует установить устройство, предотвращающее обратную тягу дыма, или статический аспиратор, и/или демонтировать имеющийся оголовок.

19. Обеспечьте восстановление объемов воздуха, потребляемого в результате функционирования оборудования. В традиционных домах это происходит естественным путем (в случае закрытых каминов). Если дом утеплен по новым нормам и имеет контролируемую механическую вентиляцию, следует добавить дополнительное впускное отверстие для притока свежего воздуха извне. Проверьте, не забилось ли оно.

20. В каждом цикле сгорания на протяжении минимум одного часа поддерживайте нормальную скорость сгорания.

21. Проверьте размер, регулировку и действие регулятора тяги (модератора).

***Технические характеристики печи:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Модель печи | ***HELIOS/KAPRUN*** | ***SALZBURG*** |
| Внешние размеры | | |
| Ширина | 970 мм | 970 мм |
| Высота | 930 мм | 1240 мм |
| Глубина | 490 мм | 490 мм |
| Отведение продуктов сгорания Ø | 180 мм (сзади печи) | 180 мм (сзади печи) |
| Длина поленьев | 330 мм | 330 мм |
| Масса | 180 кг | 200 кг |
| Технические характеристики топки | | |
| Референтный номер | DECO 660.CL | DECO 660.CL |
| Эстетика | FO, LY, SA | FO, LY, SA |
| Мощность | 14 кВт | 14 кВт |
| КПД | 70% | 70% |
| Эмиссия CO | 0,47% | 0,47% |

Регулировка притока воздуха для сгорания выполняется при помощи ползуна, расположенного на дверке поддувала:

 минимальный приток воздуха к камере сгорания – ползун максимально смещен вправо;

 максимальный приток воздуха к камере сгорания – ползун максимально смещен влево;

 возможна также промежуточная установка ползуна (описание в инструкции по обслуживанию, п. 3 «Установка регуляторов»).

Регулировка вьюшки выполняется при помощи ручки, размещенной в правом верхнем углу топки (над дверью камеры сгорания).

 Вытягивание ручки «на себя» – вьюшка максимально открыта;

 Ручка полностью задвинута к раме топки – вьюшка закрыта;

 возможна также промежуточная установка вьюшки (описание в инструкции по обслуживанию, п. 3 «Установка регуляторов»).

***Внимание!***

В камере сгорания печи находятся четыре декоративные ножки, имеющие цвет кафеля. Их можно надеть на металлические ножки основания, подняв печь вверх.

К печи прилагается также пакет с фугой для устранения выкрашивания фуги, которое может произойти в процессе транспортировки или эксплуатации печи.

Печь прикручена сзади болтом к паллету. Это крепление следует открутить ключом-десяткой перед тем, как снять печь с паллета.

**Условия гарантии**

1. На чугунные топки распространяется 5-летняя гарантия, касающаяся производственных браков и дефектов материала. Производитель гарантирует нормальную работу оборудования при соблюдении рекомендаций, касающихся монтажа и эксплуатации.

2. Гарантия не покрывает замену и ремонт элементов, подверженных естественному износу (шамот, уплотнительные шнуры, колосниковая решетка), а также небольшие деформации изделия, являющиеся результатом эксплуатации при высокой температуре и не влияющие на ее функционирование. Гарантия не покрывает также кафельный корпус. Появление микротрещин на поверхности кафеля, возникающих в результате эксплуатации, является нормальным явлением для этого типа глазури и не покрывается гарантией.

3. Гарантия не покрывает повреждений стекол, а также изменение цвета краски на изделии.

4. Изделие считается имеющим дефект тогда, когда оно не выполняет указанных в инструкции по обслуживанию функций, поскольку имеет повреждения, причиной которых являются производственные браки и дефекты материала. Дефектами не считаются недостатки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, монтажа или использования изделия, а также являющиеся следствием использования несоответствующего топлива.

5. Покупатель обязан доставить в пункт продажи гарантийную карту вместе с копией кассового чека или счет-фактуры, а также выполненное в письменной форме подробное описание дефекта изделия, содержащее, кроме прочего, его внешние признаки, способ обнаружения, а также время от момента продажи до того момента, когда дефект был обнаружен. Кроме того, покупатель должен указать свой контактный телефон для получения дополнительной информации о повреждении.

6. Производитель приложит все усилия для того, чтобы дефект был устранен в течении 14 дней с момента обращения к производителю. В случае, если для устранения дефекта требуются значительные затраты труда, заказ соответствующих запчастей и ремонт является сложным, то время на устранение дефекта будет продлено, причем производитель приложит все усилия, чтобы оно было как можно более коротким.

7. Основанием для рассмотрения рекламаций является представление заполненной Гарантийной карты (т.е. с вписанной датой продажи, печатью и подписью продавца, а также подписью клиента).

8. Самовольное изменение записей в Гарантийной карте, а также выполнение ремонта своими силами, приводит к утрате гарантии.

9. Гарантия не покрывает дефектов, которые являются следствием неправильной эксплуатации и монтажа изделия. Дефекты, возникшие по вине или из-за незнания покупателя, гарантийному ремонту не подлежат.

10. Гарантия не покрывает случаев, которые являются результатами бедствий и не зависят от условий эксплуатации (наводнения, пожары и пр.).

11. Гарантия не покрывает дефектов, возникших в результате транспортировки изделия и погрузочно-разгрузочных работ по пути следования от продавца к клиенту, а также возникших в процессе его установки.

Юридическое основание – Гражданский кодекс

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Дата покупки: | | Название и тип изделия: |
| Покупатель  Фамилия:  Имя: | |
| Адрес покупателя  Улица:  Город: | Почтовый индекс:  Страна: | Подпись и печать продавца: |
| Подпись покупателя: | |

EURO-KOM Sp. z o.o., ул. Пшевуз 34, 30-716 Краков; тел. 0126521426; факс 0126521427